

**The Project Gutenberg eBook of Christ in Flanders, by
Honoré de Balzac**

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Christ in Flanders

Author: Honoré de Balzac
Translator: Ellen Marriage

Release date: June 28, 2004 [EBook #1940]
Most recently updated: May 20, 2015

Language: English

Credits: Produced by John Bickers, and Dagny, and David Widger

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK CHRIST IN FLANDERS ***

CHRIST IN FLANDERS

By Honore De Balzac

Translated by Ellen Marriage

DEDICATION

To Marcelline Desbordes-Valmore, a daughter of Flanders, of whom these modern days may well be proud, I dedicate this quaint legend of old Flanders.

DE BALZAC.

CHRIST IN FLANDERS

At a dimly remote period in the history of Brabant, communication between the Island of Cadzand and the Flemish coast was kept up by a boat which carried passengers from one shore to the other. Middelburg, the chief town in the island, destined to become so famous in the annals of Protestantism, at that time only numbered some two or three hundred hearths; and the prosperous town of Ostend was an obscure haven, a straggling village where pirates dwelt in security among the fishermen and the few poor merchants who lived in the place.

But though the town of Ostend consisted altogether of some score of houses and three hundred cottages, huts or hovels built of the driftwood of wrecked vessels, it nevertheless rejoiced in the possession of a

governor, a garrison, a forked gibbet, a convent, and a burgomaster, in short, in all the institutions of an advanced civilization.

Who reigned over Brabant and Flanders in those days? On this point tradition is mute. Let us confess at once that this tale savors strongly of the marvelous, the mysterious, and the vague; elements which Flemish narrators have infused into a story retailed so often to gatherings of workers on winter evenings, that the details vary widely in poetic merit and incongruity of detail. It has been told by every generation, handed down by grandames at the fireside, narrated night and day, and the chronicle has changed its complexion somewhat in every age. Like some great building that has suffered many modifications of successive generations of architects, some sombre weather-beaten pile, the delight of a poet, the story would drive the commentator and the industrious winnow of words, facts, and dates to despair. The narrator believes in it, as all superstitious minds in Flanders likewise believe; and is not a whit wiser nor more credulous than his audience. But as it would be impossible to make a harmony of all the different renderings, here are the outlines of the story; stripped, it may be, of its picturesque quaintness, but with all its bold disregard of historical truth, and its moral teachings approved by religion—a myth, the blossom of imaginative fancy; an allegory that the wise may interpret to suit themselves. To each his own pasturage, and the task of separating the tares from the wheat.

The boat that served to carry passengers from the Island of Cadzand to Ostend was upon the point of departure; but before the skipper loosed the chain that secured the shallop to the little jetty, where people embarked, he blew a horn several times, to warn late lingerers, this being his last journey that day. Night was falling. It was scarcely possible to see the coast of Flanders by the dying fires of the sunset, or to make out upon the hither shore any forms of belated passengers hurrying along the wall of the dykes that surrounded the open country, or among the tall reeds of the marshes. The boat was full.

"What are you waiting for? Let us put off!" they cried.

Just at that moment a man appeared a few paces from the jetty, to the surprise of the skipper, who had heard no sound of footsteps. The traveler seemed to have sprung up from the earth, like a peasant who had laid himself down on the ground to wait till the boat should start, and had slept till the sound of the horn awakened him. Was he a thief? or some one belonging to the custom-house or the police?

As soon as the man appeared on the jetty to which the boat was moored, seven persons who were standing in the stern of the shallop hastened to sit down on the benches, so as to leave no room for the newcomer. It was the swift and instinctive working of the aristocratic spirit, an impulse of exclusiveness that comes from the rich man's heart. Four of the seven personages belonged to the most aristocratic families in Flanders. First among them was a young knight with two beautiful greyhounds; his long hair flowed from beneath a jeweled cap; he clanked his gilded spurs, curled the ends of his moustache from time to time with a swaggering grace, and looked round disdainfully on the rest of the crew. A high-born damsel, with a falcon on her wrist, only spoke with her mother or with a churchman of high rank, who was evidently a relation. All these persons made a great deal of noise, and talked among themselves as though there were no one else in the boat; yet close beside them sat a man of great importance in the district, a stout burgher of Bruges, wrapped about with a vast cloak. His servant, armed to the teeth, had set down a couple of bags filled with gold at his side. Next to the burgher came a man of learning, a doctor of the University of Louvain, who was traveling with his clerk. This little group of folk, who looked contemptuously at each other, was separated from the passengers in the forward part of the boat by the bench of rowers.

The belated traveler glanced about him as he stepped on board, saw that there was no room for him in the stern, and went to the bows in quest of a seat. They were all poor people there. At first sight of the bareheaded man in the brown camlet coat and trunk-hose, and plain stiff linen collar, they noticed that he wore no ornaments, carried no cap nor bonnet in his hand, and had neither sword nor purse at his girdle, and one and all took him for a burgomaster sure of his authority, a worthy and kindly burgomaster like so many a Fleming of old times, whose homely features and characters have been immortalized by Flemish painters. The poorer passengers, therefore, received him with demonstrations of respect that provoked scornful tittering at the other end of the boat. An old soldier, inured to toil and hardship, gave up his place on the bench to the newcomer, and seated himself on the edge of the vessel, keeping his balance by planting his feet against one of those traverse beams, like the backbone of a fish, that hold the planks of a boat together. A young mother, who bore her baby in her arms, and seemed to belong to the working class in Ostend, moved aside to make room for the stranger. There was neither servility nor scorn in her manner of doing this; it was a simple sign of the goodwill by which the poor, who know by long experience the value of a service and the warmth that fellowship brings, give expression to the open-heartedness and the natural impulses of their souls; so artlessly do they reveal their good qualities and their defects. The stranger thanked her by a gesture full of gracious dignity, and took his place between the young mother and the old soldier. Immediately behind him sat a peasant and his son, a boy ten years of age. A beggar woman, old, wrinkled, and clad in rags, was crouching, with her almost empty wallet, on a great coil of rope that lay in the prow. One of the rowers, an old sailor, who had known her in the days of her beauty and prosperity, had let her come in "for the love of God," in the beautiful phrase that the common people use.

"Thank you kindly, Thomas," the old woman had said. "I will say two *Paters* and two *Aves* for you in my prayers to-night."

The skipper blew his horn for the last time, looked along the silent shore, flung off the chain, ran along the side of the boat, and took up his position at the helm. He looked at the sky, and as soon as they were out in the open sea, he shouted to the men: "Pull away, pull with all your might! The sea is smiling at a squall, the witch! I can feel the swell by the way the rudder works, and the storm in my wounds."

The nautical phrases, unintelligible to ears unused to the sound of the sea, seemed to put fresh energy into the oars; they kept time together, the rhythm of the movement was still even and steady, but quite unlike the previous manner of rowing; it was as if a cantering horse had broken into a gallop. The gay company seated in the stern amused themselves by watching the brawny arms, the tanned faces, and sparkling eyes of the rowers, the play of the tense muscles, the physical and mental forces that were being exerted to bring them for a trifling toll across the channel. So far from pitying the rowers' distress, they pointed out the men's faces

to each other, and laughed at the grotesque expressions on the faces of the crew who were straining every muscle; but in the fore part of the boat the soldier, the peasant, and the old beggar woman watched the sailors with the sympathy naturally felt by toilers who live by the sweat of their brow and know the rough struggle, the strenuous excitement of effort. These folk, moreover, whose lives were spent in the open air, had all seen the warnings of danger in the sky, and their faces were grave. The young mother rocked her child, singing an old hymn of the Church for a lullaby.

"If we ever get there at all," the soldier remarked to the peasant, "it will be because the Almighty is bent on keeping us alive."

"Ah! He is the Master," said the old woman, "but I think it will be His good pleasure to take us to Himself. Just look at that light down there..." and she nodded her head as she spoke towards the sunset.

Streaks of fiery red glared from behind the masses of crimson-flushed brown cloud that seemed about to unloose a furious gale. There was a smothered murmur of the sea, a moaning sound that seemed to come from the depths, a low warning growl, such as a dog gives when he only means mischief as yet. After all, Ostend was not far away. Perhaps painting, like poetry, could not prolong the existence of the picture presented by sea and sky at that moment beyond the time of its actual duration. Art demands vehement contrasts, wherefore artists usually seek out Nature's most striking effects, doubtless because they despair of rendering the great and glorious charm of her daily moods; yet the human soul is often stirred as deeply by her calm as by her emotion, and by silence as by storm.

For a moment no one spoke on board the boat. Every one watched that sea and sky, either with some presentiment of danger, or because they felt the influence of the religious melancholy that takes possession of nearly all of us at the close of the day, the hour of prayer, when all nature is hushed save for the voices of the bells. The sea gleamed pale and wan, but its hues changed, and the surface took all the colors of steel. The sky was almost overspread with livid gray, but down in the west there were long narrow bars like streaks of blood; while lines of bright light in the eastern sky, sharp and clean as if drawn by the tip of a brush, were separated by folds of cloud, like the wrinkles on an old man's brow. The whole scene made a background of ashen grays and half-tints, in strong contrast to the bale-fires of the sunset. If written language might borrow of spoken language some of the bold figures of speech invented by the people, it might be said with the soldier that "the weather has been routed," or, as the peasant would say, "the sky glowered like an executioner." Suddenly a wind arose from the quarter of the sunset, and the skipper, who never took his eyes off the sea, saw the swell on the horizon line, and cried:

"Stop rowing!"

The sailors stopped immediately, and let their oars lie on the water.

"The skipper is right," said Thomas coolly. A great wave caught up the boat, carried it high on its crest, only to plunge it, as it were, into the trough of the sea that seemed to yawn for them. At this mighty upheaval, this sudden outbreak of the wrath of the sea, the company in the stern turned pale, and sent up a terrible cry.

"We are lost!"

"Oh, not yet!" said the skipper calmly.

As he spoke, the clouds immediately above their heads were torn asunder by the vehemence of the wind. The gray mass was rent and scattered east and west with ominous speed, a dim uncertain light from the rift in the sky fell full upon the boat, and the travelers beheld each other's faces. All of them, the noble and the wealthy, the sailors and the poor passengers alike, were amazed for a moment by the appearance of the last comer. His golden hair, parted upon his calm, serene forehead, fell in thick curls about his shoulders; and his face, sublime in its sweetness and radiant with divine love, stood out against the surrounding gloom. He had no contempt for death; he knew that he should not die. But if at the first the company in the stern forgot for a moment the implacable fury of the storm that threatened their lives, selfishness and their habits of life soon prevailed again.

"How lucky that stupid burgomaster is, not to see the risks we are all running! He is just like a dog, he will die without a struggle," said the doctor.

He had scarcely pronounced this highly judicious dictum when the storm unloosed all its legions. The wind blew from every quarter of the heavens, the boat span round like a top, and the sea broke in.

"Oh! my poor child! my poor child!... Who will save my baby?" the mother cried in a heart-rending voice.

"You yourself will save it," the stranger said.

The thrilling tones of that voice went to the young mother's heart and brought hope with them; she heard the gracious words through all the whistling of the wind and the shrieks of the passengers.

"Holy Virgin of Good Help, who art at Antwerp, I promise thee a thousand pounds of wax and a statue, if thou wilt rescue me from this!" cried the burgher, kneeling upon his bags of gold.

"The Virgin is no more at Antwerp than she is here," was the doctor's comment on this appeal.

"She is in heaven," said a voice that seemed to come from the sea.

"Who said that?"

"'Tis the devil!" exclaimed the servant. "He is scoffing at the Virgin of Antwerp."

"Let us have no more of your Holy Virgin at present," the skipper cried to the passengers. "Put your hands to the scoops and bail the water out of the boat.—And the rest of you," he went on, addressing the sailors, "pull with all your might! Now is the time; in the name of the devil who is leaving you in this world, be your own Providence! Every one knows that the channel is fearfully dangerous; I have been to and fro across it these thirty years. Am I facing a storm for the first time to-night?"

He stood at the helm, and looked, as before, at his boat and at the sea and sky in turn.

"The skipper always laughs at everything," muttered Thomas.

"Will God leave us to perish along with those wretched creatures?" asked the haughty damsel of the handsome cavalier.

"No, no, noble maiden.... Listen!" and he caught her by the waist and said in her ear, "I can swim, say nothing about it! I will hold you by your fair hair and bring you safely to the shore; but I can only save you."

The girl looked at her aged mother. The lady was on her knees entreating absolution of the Bishop, who did not heed her. In the beautiful eyes the knight read a vague feeling of filial piety, and spoke in a smothered voice.

"Submit yourself to the will of God. If it is His pleasure to take your mother to Himself, it will doubtless be for her happiness—in another world," he added, and his voice dropped still lower. "And for ours in this," he thought within himself.

The Dame of Rupelmonde was lady of seven fiefs beside the barony of Gavres.

The girl felt the longing for life in her heart, and for love that spoke through the handsome adventurer, a young miscreant who haunted churches in search of a prize, an heiress to marry, or ready money. The Bishop bestowed his benison on the waves, and bade them be calm; it was all that he could do. He thought of his concubine, and of the delicate feast with which she would welcome him; perhaps at that very moment she was bathing, perfuming herself, robing herself in velvet, fastening her necklace and her jeweled clasps; and the perverse Bishop, so far from thinking of the power of Holy Church, of his duty to comfort Christians and exhort them to trust in God, mingled worldly regrets and lover's sighs with the holy words of the breviary. By the dim light that shone on the pale faces of the company, it was possible to see their differing expressions as the boat was lifted high in air by a wave, to be cast back into the dark depths; the shallop quivered like a fragile leaf, the plaything of the north wind in the autumn; the hull creaked, it seemed ready to go to pieces. Fearful shrieks went up, followed by an awful silence.

There was a strange difference between the behavior of the folk in the bows and that of the rich or great people at the other end of the boat. The young mother clasped her infant tightly to her breast every time that a great wave threatened to engulf the fragile vessel; but she clung to the hope that the stranger's words had set in her heart. Each time that the eyes turned to his face she drew fresh faith at the sight, the strong faith of a helpless woman, a mother's faith. She lived by that divine promise, the loving words from his lips; the simple creature waited trustingly for them to be fulfilled, and scarcely feared the danger any longer.

The soldier, holding fast to the vessel's side, never took his eyes off the strange visitor. He copied on his own rough and swarthy features the imperturbability of the other's face, applying to this task the whole strength of a will and intelligence but little corrupted in the course of a life of mechanical and passive obedience. So emulous was he of a calm and tranquil courage greater than his own, that at last, perhaps unconsciously, something of that mysterious nature passed into his own soul. His admiration became an instinctive zeal for this man, a boundless love for and belief in him, such a love as soldiers feel for their leader when he has the power of swaying other men, when the halo of victories surrounds him, and the magical fascination of genius is felt in all that he does. The poor outcast was murmuring to herself:

"Ah! miserable wretch that I am! Have I not suffered enough to expiate the sins of my youth? Ah! wretched woman, why did you lead the gay life of a frivolous Frenchwoman? why did you devour the goods of God with churchmen, the substance of the poor with extortioners and fleecers of the poor? Oh! I have sinned indeed!—Oh my God! my God! let me finish my time in hell here in this world of misery."

And again she cried, "Holy Virgin, Mother of God, have pity upon me!"

"Be comforted, mother. God is not a Lombard usurer. I may have killed people good and bad at random in my time, but I am not afraid of the resurrection."

"Ah! master Lancepesade, how happy those fair ladies are, to be so near to a bishop, a holy man! They will get absolution for their sins," said the old woman. "Oh! if I could only hear a priest say to me, 'Thy sins are forgiven!' I should believe it then."

The stranger turned towards her, and the goodness in his face made her tremble.

"Have faith," he said, "and you will be saved."

"May God reward you, good sir," she answered. "If what you say is true, I will go on pilgrimage barefooted to Our Lady of Loretto to pray to her for you and for me."

The two peasants, father and son, were silent, patient, and submissive to the will of God, like folk whose wont it is to fall in instinctively with the ways of Nature like cattle. At the one end of the boat stood riches, pride, learning, debauchery, and crime—human society, such as art and thought and education and worldly interests and laws have made it; and at this end there was terror and wailing, innumerable different impulses all repressed by hideous doubts—at this end, and at this only, the agony of fear.

Above all these human lives stood a strong man, the skipper; no doubts assailed him, the chief, the king, the fatalist among them. He was trusting in himself rather than in Providence, crying, "Bail away!" instead of "Holy Virgin," defying the storm, in fact, and struggling with the sea like a wrestler.

But the helpless poor at the other end of the wherry! The mother rocking on her bosom the little one who smiled at the storm; the woman once so frivolous and gay, and now tormented with bitter remorse; the old soldier covered with scars, a mutilated life the sole reward of his unflagging loyalty and faithfulness. This veteran could scarcely count on the morsel of bread soaked in tears to keep the life in him, yet he was always ready to laugh, and went his way merrily, happy when he could drown his glory in the depths of a pot of beer, or could tell tales of the wars to the children who admired him, leaving his future with a light heart in the hands of God. Lastly, there were the two peasants, used to hardships and toil, labor incarnate, the labor by which the world lives. These simple folk were indifferent to thought and its treasures, ready to sink them all in a belief; and their faith was but so much the more vigorous because they had never disputed about it nor analyzed it. Such a nature is a virgin soil, conscience has not been tampered with, feeling is deep and strong; repentance, trouble, love, and work have developed, purified, concentrated, and increased their force of will a hundred times, the will—the one thing in man that resembles what learned doctors call the Soul.

The boat, guided by the well-nigh miraculous skill of the steersman, came almost within sight of Ostend, when, not fifty paces from the shore, she was suddenly struck by a heavy sea and capsized. The stranger with the light about his head spoke to this little world of drowning creatures:

"Those who have faith shall be saved; let them follow me!"

He stood upright, and walked with a firm step upon the waves. The young mother at once took her child in her arms, and followed at his side across the sea. The soldier too sprang up, saying in his homely fashion, "Ah! *nom d'un pipe!* I would follow *you* to the devil;" and without seeming astonished by it, he walked on the water. The worn-out sinner, believing in the omnipotence of God, also followed the stranger.

The two peasants said to each other, "If they are walking on the sea, why should we not do as they do?" and they also arose and hastened after the others. Thomas tried to follow, but his faith tottered; he sank in the sea more than once, and rose again, but the third time he also walked on the sea. The bold steersman clung like a remora to the wreck of his boat. The miser had had faith, and had risen to go, but he tried to take his gold with him, and it was his gold that dragged him down to the bottom. The learned man had scoffed at the charlatan and at the fools who listened to him; and when he heard the mysterious stranger propose to the passengers that they should walk on the waves, he began to laugh, and the ocean swallowed him. The girl was dragged down into the depths by her lover. The Bishop and the older lady went to the bottom, heavily laden with sins, it may be, but still more heavily laden with incredulity and confidence in idols, weighted down by devotion, into which alms-deeds and true religion entered but little.

The faithful flock, who walked with a firm step high and dry above the surge, heard all about them the dreadful whistling of the blast; great billows broke across their path, but an irresistible force cleft a way for them through the sea. These believing ones saw through the spray a dim speck of light flickering in the window of a fisherman's hut on the shore, and each one, as he pushed on bravely towards the light, seemed to hear the voice of his fellow crying, "Courage!" through all the roaring of the surf; yet no one had spoken a word—so absorbed was each by his own peril. In this way they reached the shore.

When they were all seated near the fisherman's fire, they looked round in vain for their guide with the light about him. The sea washed up the steersman at the base of the cliff on which the cottage stood; he was clinging with might and main to the plank as a sailor can cling when death stares him in the face; the MAN went down and rescued the almost exhausted seaman; then he said, as he held out a succoring hand above the man's head:

"Good, for this once; but do not try it again; the example would be too bad."

He took the skipper on his shoulders, and carried him to the fisherman's door; knocked for admittance for the exhausted man; then, when the door of the humble refuge opened, the Saviour disappeared.

The Convent of Mercy was built for sailors on this spot, where for long afterwards (so it was said) the footprints of Jesus Christ could be seen in the sand; but in 1793, at the time of the French invasion, the monks carried away this precious relic, that bore witness to the Saviour's last visit to earth.

There at the convent I found myself shortly after the Revolution of 1830. I was weary of life. If you had asked me the reason of my despair, I should have found it almost impossible to give it, so languid had grown the soul that was melted within me. The west wind had slackened the springs of my intelligence. A cold gray light poured down from the heavens, and the murky clouds that passed overhead gave a boding look to the land; all these things, together with the immensity of the sea, said to me, "Die to-day or die to-morrow, still must we not die?" And then—I wandered on, musing on the doubtful future, on my blighted hopes. Gnawed by these gloomy thoughts, I turned mechanically into the convent church, with the gray towers that loomed like ghosts through the sea mists. I looked round with no kindling of the imagination at the forest of columns, at the slender arches set aloft upon the leafy capitals, a delicate labyrinth of sculpture. I walked with careless eyes along the side aisles that opened out before me like vast portals, ever turning upon their hinges. It was scarcely possible to see, by the dim light of the autumn day, the sculptured groinings of the roof, the delicate and clean-cut lines of the mouldings of the graceful pointed arches. The organ pipes were mute. There was no sound save the noise of my own footsteps to awaken the mournful echoes lurking in the dark chapels. I sat down at the base of one of the four pillars that supported the tower, near the choir. Thence I could see the whole of the building. I gazed, and no ideas connected with it arose in my mind. I saw without seeing the mighty maze of pillars, the great rose windows that hung like a network suspended as by a miracle in air above the vast doorways. I saw the doors at the end of the side aisles, the aerial galleries, the stained glass windows framed in archways, divided by slender columns, fretted into flower forms and trefoil by fine filigree work of carved stone. A dome of glass at the end of the choir sparkled as if it had been built of precious stones set cunningly. In contrast to the roof with its alternating spaces of whiteness and color, the two aisles lay to right and left in shadow so deep that the faint gray outlines of their hundred shafts were scarcely visible in the gloom. I gazed at the marvelous arcades, the scroll-work, the garlands, the curving lines, and arabesques interwoven and interlaced, and strangely lighted, until by sheer dint of gazing my perceptions became confused, and I stood upon the borderland between illusion and reality, taken in the snare set for the eyes, and almost light-headed by reason of the multitudinous changes of the shapes about me.

Imperceptibly a mist gathered about the carven stonework, and I only beheld it through a haze of fine golden dust, like the motes that hover in the bars of sunlight slanting through the air of a chamber. Suddenly the stone lacework of the rose windows gleamed through this vapor that had made all forms so shadowy. Every moulding, the edges of every carving, the least detail of the sculpture was dipped in silver. The sunlight kindled fires in the stained windows, their rich colors sent out glowing sparks of light. The shafts began to tremble, the capitals were gently shaken. A light shudder as of delight ran through the building, the stones were loosened in their setting, the wall-spaces swayed with graceful caution. Here and there a ponderous pier moved as solemnly as a dowager when she condescends to complete a quadrille at the close of a ball. A few slender and graceful columns, their heads adorned with wreaths of trefoil, began to laugh and dance here and there. Some of the pointed arches dashed at the tall lancet windows, who, like ladies of the Middle Ages, wore the armorial bearings of their houses emblazoned on their golden robes. The dance of the mitred arcades with the slender windows became like a fray at a tourney.

In another moment every stone in the church vibrated, without leaving its place; for the organ-pipes spoke, and I heard divine music mingling with the songs of angels, and unearthly harmony, accompanied by the deep notes of the bells, that boomed as the giant towers rocked and swayed on their square bases. This strange

Sabbath seemed to me the most natural thing in the world; and I, who had seen Charles X. hurled from his throne, was no longer amazed by anything. Nay, I myself was gently swaying with a see-saw movement that influenced my nerves pleasantly in a manner of which it is impossible to give any idea. Yet in the midst of this heated riot, the cathedral choir felt cold as if it were a winter day, and I became aware of a multitude of women, robed in white, silent, and impassive, sitting there. The sweet incense smoke that arose from the censers was grateful to my soul. The tall wax candles flickered. The lectern, gay as a chanter undone by the treachery of wine, was skipping about like a peal of Chinese bells.

Then I knew that the whole cathedral was whirling round so fast that everything appeared to be undisturbed. The colossal Figure on the crucifix above the altar smiled upon me with a mingled malice and benevolence that frightened me; I turned my eyes away, and marveled at the bluish vapor that slid across the pillars, lending to them an indescribable charm. Then some graceful women's forms began to stir on the friezes. The cherubs who upheld the heavy columns shook out their wings. I felt myself uplifted by some divine power that steeped me in infinite joy, in a sweet and languid rapture. I would have given my life, I think, to have prolonged these phantasmagoria for a little, but suddenly a shrill voice clamored in my ears:

"Awake and follow me!"

A withered woman took my hand in hers; its icy coldness crept through every nerve. The bones of her face showed plainly through the sallow, almost olive-tinted wrinkles of the skin. The shrunken, ice-cold old woman wore a black robe, which she trailed in the dust, and at her throat there was something white, which I dared not examine. I could scarcely see her wan and colorless eyes, for they were fixed in a stare upon the heavens. She drew me after her along the aisles, leaving a trace of her presence in the ashes that she shook from her dress. Her bones rattled as she walked, like the bones of a skeleton; and as we went I heard behind me the tinkling of a little bell, a thin, sharp sound that rang through my head like the notes of a harmonica.

"Suffer!" she cried, "suffer! So it must be!"

We came out of the church; we went through the dirtiest streets of the town, till we came at last to a dingy dwelling, and she bade me enter in. She dragged me with her, calling to me in a harsh, tuneless voice like a cracked bell:

"Defend me! defend me!"

Together we went up a winding staircase. She knocked at a door in the darkness, and a mute, like some familiar of the Inquisition, opened to her. In another moment we stood in a room hung with ancient, ragged tapestry, amid piles of old linen, crumpled muslin, and gilded brass.

"Behold the wealth that shall endure for ever!" said she.

I shuddered with horror; for just then, by the light of a tall torch and two altar candles, I saw distinctly that this woman was fresh from the graveyard. She had no hair. I turned to fly. She raised her fleshless arm and encircled me with a band of iron set with spikes, and as she raised it a cry went up all about us, the cry of millions of voices—the shouting of the dead!

"It is my purpose to make thee happy for ever," she said. "Thou art my son."

We were sitting before the hearth, the ashes lay cold upon it; the old shrunken woman grasped my hand so tightly in hers that I could not choose but stay. I looked fixedly at her, striving to read the story of her life from the things among which she was crouching. Had she indeed any life in her? It was a mystery. Yet I saw plainly that once she must have been young and beautiful; fair, with all the charm of simplicity, perfect as some Greek statue, with the brow of a vestal.

"Ah! ah!" I cried, "now I know thee! Miserable woman, why hast thou prostituted thyself? In the age of thy passions, in the time of thy prosperity, the grace and purity of thy youth were forgotten. Forgetful of thy heroic devotion, thy pure life, thy abundant faith, thou didst resign thy primitive power and thy spiritual supremacy for fleshly power. Thy linen vestments, thy couch of moss, the cell in the rock, bright with rays of the Light Divine, was forsaken; thou hast sparkled with diamonds, and shone with the glitter of luxury and pride. Then, grown bold and insolent, seizing and overturning all things in thy course like a courtesan eager for pleasure in her days of splendor, thou hast steeped thyself in blood like some queen stupefied by empery. Dost thou not remember to have been dull and heavy at times, and the sudden marvelous lucidity of other moments; as when Art emerges from an orgy? Oh! poet, painter, and singer, lover of splendid ceremonies and protector of the arts, was thy friendship for art perchance a caprice, that so thou shouldst sleep beneath magnificent canopies? Was there not a day when, in thy fantastic pride, though chastity and humility were prescribed to thee, thou hadst brought all things beneath thy feet, and set thy foot on the necks of princes; when earthly dominion, and wealth, and the mind of man bore thy yoke? Exulting in the abasement of humanity, joying to witness the uttermost lengths to which man's folly would go, thou hast bidden thy lovers walk on all fours, and required of them their lands and wealth, nay, even their wives if they were worth aught to thee. Thou hast devoured millions of men without a cause; thou hast flung away lives like sand blown by the wind from West to East. Thou hast come down from the heights of thought to sit among the kings of men. Woman! instead of comforting men, thou hast tormented and afflicted them! Knowing that thou couldst ask and have, thou hast demanded—blood! A little flour surely should have contented thee, accustomed as thou hast been to live on bread and to mingle water with thy wine. Unlike all others in all things, formerly thou wouldst bid thy lovers fast, and they obeyed. Why should thy fancies have led thee to require things impossible? Why, like a courtesan spoiled by her lovers, hast thou doted on follies, and left those undeceived who sought to explain and justify all thy errors? Then came the days of thy later passions, terrible like the love of a woman of forty years, with a fierce cry thou hast sought to clasp the whole universe in one last embrace—and thy universe recoiled from thee!

"Then old men succeeded to thy young lovers; decrepitude came to thy feet and made thee hideous. Yet, even then, men with the eagle power of vision said to thee in a glance, 'Thou shalt perish ingloriously, because thou hast fallen away, because thou hast broken the vows of thy maidenhood. The angel with peace written on her forehead, who should have shed light and joy along her path, has been a Messalina, delighting in the circus, in debauchery, and abuse of power. The days of thy virginity cannot return; henceforward thou shalt be subject to a master. Thy hour has come; the hand of death is upon thee. Thy heirs believe that thou

art rich; they will kill thee and find nothing. Yet try at least to fling away this raiment no longer in fashion; be once more as in the days of old!—Nay, thou art dead, and by thy own deed!

"Is not this thy story?" so I ended. "Decrepit, toothless, shivering crone, now forgotten, going thy ways without so much as a glance from passers-by! Why art thou still alive? What doest thou in that beggar's garb, uncomely and desired of none? Where are thy riches?—for what were they spent? Where are thy treasures?—what great deeds hast thou done?"

At this demand, the shriveled woman raised her bony form, flung off her rags, and grew tall and radiant, smiling as she broke forth from the dark chrysalid sheath. Then like a butterfly, this diaphanous creature emerged, fair and youthful, clothed in white linen, an Indian from creation issuing her palms. Her golden hair rippled over her shoulders, her eyes glowed, a bright mist clung about her, a ring of gold hovered above her head, she shook the flaming blade of a sword towards the spaces of heaven.

"See and believe!" she cried.

And suddenly I saw, afar off, many thousands of cathedrals like the one that I had just quitted; but these were covered with pictures and with frescoes, and I heard them echo with entrancing music. Myriads of human creatures flocked to these great buildings, swarming about them like ants on an ant-heap. Some were eager to rescue books from oblivion or to copy manuscripts, others were helping the poor, but nearly all were studying. Up above this countless multitude rose giant statues that they had erected in their midst, and by the gleams of a strange light from some luminary as powerful as the sun, I read the inscriptions on the bases of the statues—Science, History, Literature.

The light died out. Again I faced the young girl. Gradually she slipped into the dreary sheath, into the ragged cere-cloths, and became an aged woman again. Her familiar brought her a little dust, and she stirred it into the ashes of her chafing-dish, for the weather was cold and stormy; and then he lighted for her, whose palaces had been lit with thousands of wax-tapers, a little cresset, that she might see to read her prayers through the hours of night.

"There is no faith left in the earth!..." she said.

In such a perilous plight did I behold the fairest and the greatest, the truest and most life-giving of all Powers.

"Wake up, sir, the doors are just about to be shut," said a hoarse voice. I turned and beheld the beadle's ugly countenance; the man was shaking me by the arm, and the cathedral lay wrapped in shadows as a man is wrapped in his cloak.

"Belief," I said to myself, "is Life! I have just witnessed the funeral of a monarchy, now we must defend the church."

PARIS, February 1831.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK CHRIST IN FLANDERS ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase "Project Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property

(trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to

occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.